

Index des annonceurs = Index of advertisers = Indice de los anunciantes = Verzeichnis der Inserenten

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition française]**

Band (Jahr): - **(1960)**

Heft 4

PDF erstellt am: **28.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-791975>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	25
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	25, 27, 92
Eisenhut & Co., Gais	184
Eugster & Huber S. A., St-Gall	25
Filtex S. A., St-Gall	25
Christian Fischbacher Co., St-Gall	160
Forster Willi & Co., St-Gall	12, 61, 62, 64, 73, 80-83, 152, 153, 161, 164, 165, 169
H. Frei & Cie, Diepoldsau	25
Aug. Giger & Co., St-Gall	184
Carl Gorini, St-Gall	25
Honegger & Cie S. A., St-Gall	29, III
Willy Jenny & Co., St-Gall	184
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	180
Theodor Locher & Co., St-Gall	93, 155
A. Naef & Cie S. A., Flawil	16, 72, 168
J. G. Nef & Co. S. A., Hérissau	31, 70, 71, 74, 75, 154
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	150, 179
Oertle & Co., Teufen	26
Rau S. A., St-Gall	17, 64, 67
Reichenbach & Cie, St-Gall	35, 159
E. Roelli & Co. S. A., St-Gall	29
Jakob Rohner S. A., Rebstein	24, 66, 158
Paul Sailer & Co., St-Gall	186
Walter Schrank & Co., St-Gall	15, 151
Walter Stark, St-Gall	67, 72, 108
Sturzenegger & Tanner & Cie S. A., St-Gall	182
A.-G. vorm. Gebrüder Tobler & Co., Teufen	25
Union S. A., St-Gall	3, 60, 63, 65, 156, 157

S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn	147
Arthur Schibli S. A., Genève	120, 121, 145
Victor Tanner S. A., St-Gall	125, 134
Tricoterna S. A., Berne	127
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	141
Zimmerli & Cie S. A., Aarburg	135

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Alfred Rosenstiel (dessous de bras, dress-shields), Zurich	29
Swiss Air, Zurich	186

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	7, 91
Eisenhut & Co., Gais	184
Filtex S. A., St-Gall	25
Christian Fischbacher Co., St-Gall	5
Honegger & Cie S. A., St-Gall	29, III
Mavir, Zurich	183
Siber & Wehrli S. A., Zurich	II
Stoffel & Co., St-Gall	6
Arthur Vetter & Co., Zollikon	179

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	23
-------------------------------------	----

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
J. R. Geigy S. A., Bâle	9, 10
Sandoz S. A., Bâle	19, 20

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Emile Anderegg S. A., Weinfelden	29
Baerlocher & Co., Rheineck	29
Beblo S. A., Bâle	106, 107
El-EI S. A., Zurich	102, 103
Maison Gack, Zurich	104
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	180
Marty & Co., Zurich	13, 97, 98, 99, 100, 101
Moden S. A., Montreux	105
Otto Rohrer S. A., Romanshorn	95, 182
Walther Stark, St-Gall	18

FILÉS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZIRNE

Max Billéfer & Co., Küssnacht/Zurich	185
Hans Fierz, Zurich	181
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	22
Heberlein & Co. S. A., Wattwil	14
Heer & Co. S. A., Oberuzwil	180
Filature de la Lorze, Baar	11
Hans Städler S. A., St-Gall	25
Trub & Cie S. A., Uster	29
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	25, 181
Zwicky & Cie, Wallisellen	25

FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

Filature de la Lorze, Baar	11
Zwicky & Cie, Wallisellen	25

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS — ELASTISCHE FÄDEN, BÄNDER UND GEWEBE

Kundt & Co., Elgg	25
-------------------	----

Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zurich

Exportverband der Schweiz. Bekleidungsindustrie, Zürich	
Syndicat suisse des exportateurs de l'industrie de l'habillement, Zurich	111, 113
W. Achtnich & Cie S. A., Winterthur	136
Aspor S. A., Porrentruy	138, 142
Baerlocher & Co., Rheineck	123
A. Blum & Cie, Zurich	112, 116
Braendlin & Co., Jona	124, 144
Hugo Brandeis A.-G., Zurich	117
Humbert Entress S. A., Aadorf	128
H. Haller & Co., Zurich	149
« Herisa » Aebi & Cie S. A., Hérissau	126, 132, 148
His & Co. S. A., Murgenthal	126, 144
Knechtli & Co. S. A., ci-devant Swiss Knitting Co., Zollikofen-Berne	129
Künzli S. A., Strengelbach	137, 146
Kurt S. A., Lucerne	143
Lahco S. A., Baden	139, 140
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	130, 131, 146
Jakob Laib & Co., Amriswil	133, 148
Mylord S. A., Châtel-St-Denis	116, 122, 138
Lucien Nordmann, Berne	114, 115
Otta S. A., Zurich	110, 118, 119

LAINÉ — WOOL — LANA — WOLLE

Filature de laines peignées d'Ajoie, Alle	8
Kammgarweberei Bleiche A.-G., Zofingue	180

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHEUTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	29
Filtex S. A., St-Gall	25
Christian Fischbacher Co., St-Gall	5, 90
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	186
Honegger & Cie S. A., St-Gall	29, III
Kleinberger & Co., St-Gall	182
Mavir, Zurich	183
J. G. Nef & Cie S. A., Hérissau	31
Oertle & Co., Teufen	26
Jakob Rohner S. A., Rebstein	24
Paul Sailer & Co., St-Gall	186
Stoffel & Co., St-Gall	6
S. A. ci-devant Tobler Frères & Cie, Teufen	25
Union S. A., St-Gall	3

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	25
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	180
Weberlei Sirmach, Sirmach	29
Teintureries et apprêt réunies S. A., Thalwil	181
Alwin Wild, St. Margrethen	25

TISSUS DE COTTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Abegg Frères, Horgen	29
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	36, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 102
Emile Anderegg S. A., Weinfelden	29
Baerlocher & Co., Rheineck	29
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	30, 56, 101, 170, 171, 173
Burgauer & Cie S. A., St-Gall	25
Elsaesser & Co. S. A., Kirchberg (Berne)	25
Eugster & Huber S. A., St-Gall	25
Hans Fierz, Zurich	181
Filtex S. A., St-Gall	25, 94, 95
Christian Fischbacher Co., St-Gall	5
Charles Gorini, St-Gall	25
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	22
Berthold Guggenheim Fils & Cie, Zurich	4
H. Gut & Cie S. A., Zurich	32
Haas & Co., Zurich	96
Hausamman Textiles S. A., Winterthur	29
Heer & Cie S. A., Thalwil	28, 55, 58, 59, 98, 166, 167, 176
Hirzel & Co. S. A., Zurich	180
Honegger & Co. S. A., St-Gall	29, III

Kahn & Reber S. A., Zurich	25
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	34
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	180
Mettler & Cie S. A., St-Gall	21, 29, 173
Naef Frères S. A., Zurich	33
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	31
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	179
Reichenbach & Cie, St-Gall	35, 68, 69, 76, 77
E. Roelli & Co. S. A., St-Gall	29
Jakob Rohner S. A., Rebstein	24
Sager & Co., Dürrenäsch	96, 164, 179
E. Schubiger & Cie S. A., Uznach	26
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	1, 100, 174, 175, 176
Siber & Wehrli S. A., Zurich	II
Weberlei Sirmach, Sirmach	29
Soieries Stehli S. A., Zurich	18, 50, 51, 52, 53, 97
Stoffel & Co., St-Gall	6
S. A. Stünzi Fils, Horgen	2, 54, 57
Tissage Wallenstadt, Wallenstadt	29
Weisbrod-Zurrer Fils, Hausen a. A.	49, 79
R. E. Zinggeler, Adliswil	179

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTÍCULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

Aspor S. A., Porrentruy	29
Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen	29
Geiser S. A., Hutwil	183
Jakob Laib & Co., Amriswil	29
A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen u. Winterthur, Winterthur	29
J. F. Rohrer-Bolliger S. A., Romanshorn	94, 183
Ruegger & Cie, Zofingue	185
Alwin Wild, St. Margrethen	25

Où s'abonner à « TEXTILES SUISSES »?

Algérie.	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond-Adam, <i>Alger</i> .	Italie.	Inter-Orbis, Piazza Diaz, 1, <i>Milano</i> . Camera di Commercio Svizzera in Italia, Via Palestro 2, <i>Milano</i> .
Angola.	Office suisse d'expansion commerciale, 3, av. Banning, B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> (Congo).	Liban.	Office suisse d'expansion commerciale, Immeuble Achou, avenue Perthus, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> .
Belgique et Luxembourg.	Chambre de commerce suisse en Belgique, 1, rue du Congrès, <i>Bruxelles</i> .	Madagascar.	Consulat de Suisse, rue Carayon 17, C. P. 118, <i>Tananarive</i> .
Bésil du Nord et du Centre.	Câmara de Comércio Suíça do Brasil, 165, Rua Marquês de Abrantes, C. P. 4358, <i>Rio de Janeiro</i> .	Maroc.	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond-Adam, <i>Alger</i> .
Bésil du Sud.	Câmara de Comércio Suíça do Brasil, 51, Rua Boa Vista, C. P. 8259, <i>São Paulo</i> .	Mozambique.	Consulat de Suisse, 47, Avenida D. Luiz, <i>Lourenço-Marques</i> .
Bulgarie.	Légation de Suisse, ul. Chipka 31, <i>Sofia</i> .	Pologne.	Ambassade de Suisse, A. Ujazdowskie 27, <i>Varsovie 10</i> . P. K. W. Z. « Ruch » Aleje Jerozolimskie Nr. 119, <i>Varsovie</i> .
Canada.	Simon News Agency, 1025 Ogilvy Ave, <i>Montreal 15</i> .	Portugal.	Librairie Bertrand, rua Anchieta 31, 1°, C. P. 78, <i>Lisbonne</i> .
Congo.	Consulat de Suisse Léopoldville, p. a. case postale 156, <i>Brazzaville</i> .	Roumanie.	Légation de Suisse, 12, Strada Pitar Mos, <i>Bucarest 3</i> .
Egypte.	Office suisse d'expansion commerciale, B. P. 1153, <i>Elisabethville</i> . Chambre de commerce suisse en Egypte, 8, rue Aabdel Khalek Saroit Pacha, B. P. 352, <i>Le Caire</i> . Chambre de commerce suisse en Egypte, 40, rue Safia Zaghibul, B. P. 836, <i>Alexandria</i> .	Sénégal.	Consulat de Suisse, 1, r. Victor Hugo, <i>Dakar</i> .
France.	Arthur Reins, Revues textiles, 4, square Moncey, <i>Paris IXe</i> (C.C.P. Paris 809.11). Chambre de commerce suisse en France, 16, av. de l'Opéra, <i>Paris 1er</i> . Société française du Livre, 57, rue de l'Université, <i>Paris VIIe</i> .	Suisse.	Office suisse d'expansion commerciale, Bellefontaine 18, <i>Lausanne</i> .
Grèce.	Ambassade de Suisse, rue Scoufa 49, <i>Athènes</i> .	Syrie.	Office suisse d'expansion commerciale, immeuble Achou, avenue Perthus, C. P. 809, <i>Beyrouth</i> . Librairie le Phare, rue Telal, C. P. 301, <i>Alep</i> .
Guinée.	Consulat de Suisse, Boîte postale 380, <i>Conakry</i> .	Tchécoslovaquie.	Agence de journaux « Orbis », Stalinova 46 <i>Prague XII</i> .
Haïti.	Librairie l'Abeille S. A., place Goffrard, P. O. B. A. 65, <i>Port-au-Prince</i> .	Tunisie.	Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond-Adam, <i>Alger</i> .
Hongrie.	« Kultura » P. O. B. 1, <i>Budapest 72</i> .	Turquie.	Ambassade de Suisse, Cankaya Caddesi 379, <i>Ankara</i> .
Iran.	Ambassade de Suisse, av. Institut-Pasteur 122, <i>Téhéran</i> .	Viêt-Nam.	Consulat général de Suisse, 30, Dâi-lô Thôngh-Nhut, <i>Saigon</i> .
		Yougoslavie.	Légation de Suisse, Bircaninova 27, <i>Belgrade</i> . Consulat de Suisse, Bogoviceva 3, <i>Zagreb</i> .

Neuburger & Co. S.A.
St-Gall



Fabricants de Nouveautés
Dentelles et Broderies

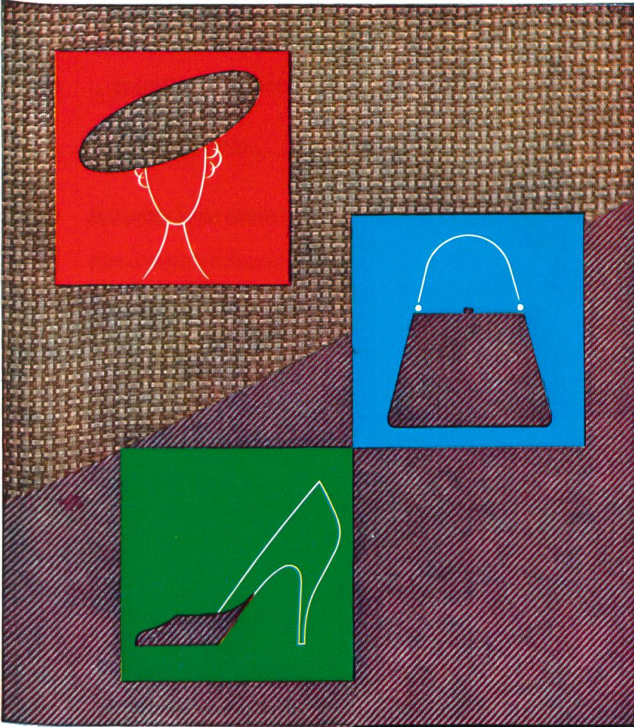
**Moderne
 Dekorationsstoffe**
 Alles Handdrucke
 aus eigener
 Stoffdruckerei
 Schweizer Qualität
 Lassen Sie sich
 meine Kollektionen
 zeigen

Wir drucken auch Ihre Entwürfe

**R. E. ZINGGELER
 DEKORATIONSSTOFFE**

Weberei-Strasse
Adliswil ZH
 Telegramme: REZDECOR


Vertretungen in vielen Ländern



Fabrication de tissus pour la mode
 spécialité: laizes / fournitures
 pour chapeaux / rubans / écharpes

Sager & Cie
 Dürrenäsch (Suisse)

Arthur Vetter & Co.,
 Zollikon (ZH)



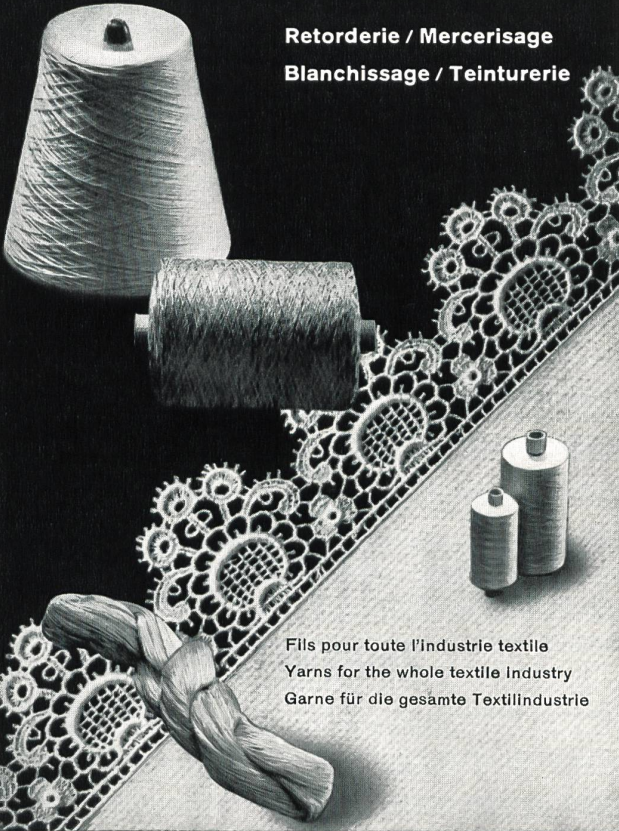
*Carrés et écharpes
 imprimés à la main*

KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG.  ZOFINGEN



Heer & Cie. S.A. Oberuzwil (Suisse)

Retorderie / Mercerisage
Blanchissage / Teinturerie





Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile industry
Garne für die gesamte Textilindustrie


Leumann, Boesch & Co. Ltd.
Kronbuehl - St. Gall
(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces
Plain Cotton Piece Goods
Children's Frocks and Blouses
Ladies' and Children's Underwear

 Plain Cotton Piece Goods

 Children's Frocks and Blouses

 Ladies' and Children's Underwear

Hirzel & Co., Ltd.

SILK MANUFACTURERS
SCHANZENGRABEN 15

Novelties in silk, rayon
and synthetic fabrics,
also Jacquards.

Ladies and children
umbrella fabrics. Tie silks.

Zurich 2

Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

Fabrikation von

Krawattenstoffen

Jacquard Damenkleiderstoffen

Carrés, Kopftücher

Echarpen

VEREINIGTE FÄRBEREIEIEN UND APPRETUR A. G.

TEINTURERIES ET APPRÊT RÉUNIES S. A.
UNITED DYEING AND FINISHING WORKS LTD.

THALWIL SCHWEIZ SUISSE SWITZERLAND

Betrieb Zürich: Stückfärberei
Zöllystrasse 5 Appretur
Betrieb Thalwil: Strangfärberei Kreuzspulfärberei Stoffdruckerei
Seestrasse 99 Strumpffärberei Kuchen-(Spulstrang-) färberei

Stückfärberei: Seide-, Schappe-, Kunstseide-, Zellwolle-, Nylon-, Orlon-, Dacron-, Terylene- und Wolle-Stückfärberei. Erschweren, färben und ausrüsten von Geweben aus realer Seide. Färben und ausrüsten von Mischgeweben und gewirkten Stoffen. Imprägnieren. Knitterfreie Ausrüstung. (Lizenz Tootal Broadhurst Lee Company Ltd., Manchester.)

Appretur: Appretur stranggefärbter und stückgefärbter Gewebe.
Spezial-Appreturen: Pressen, Gaufrage, Moirage, Cirage, Rauhen.

Strangfärberei: Seide-, Schappe-, Kunstseide-, Zellwolle-, Nylon-, Orlon-, Dacron-, Terylene-, Wolle- und Baumwolle-Strangfärberei. Echtfärben von Seide, Schappe und Kunstseide (Indanthren). Schlichten roher und gefärbter Kunstseide.

Strumpffärberei: Färben von Strümpfen und Socken aus Seide, Kunstseide, Zellwolle, Nylon, Wolle und Baumwolle.

Kreuzspulfärberei: Färben und Bleichen von Wolle, Baumwolle, Zellwolle und Mischgarnen auf Spulen.

Kuchen-(Spulstrang-)färberei: Färben und Schlichten von Acetat- und Viscose-Färbespulsträngen.

Stoffdruckerei: Film-Druck

PLAIN & NOVELTY twisted yarns
natural and artificial fibers



Emil Wild & Co. Ltd.

DOUBLERS & FANCY YARN DOUBLERS
ST. GALLEN (SWITZERLAND)



Modell 60 573 C. Duster aus Baumwoll-Chiffon, Minicare, ein ORO-Modell in traumhafter Eleganz. Auch erhältlich mit assortiertem Nachthemd Modell 60 572 C.

oro

bringt Ihnen wiederum eine Fülle aparter Wäsche-Dusters, entzückende Frühjahrsmodelle in Nachthemden und Pyjamas aus beehrten

Schweizer-Batisten, Crêpes, Nylon und Seide sowie in
BLUSEN UND KLEIDERN

Wir zeigen Ihnen unsere Kollektionen in Zürich auf vorherige Vereinbarung. Bitte berichten Sie uns.

Aktiengesellschaft **OTTO ROHRER** Romanshorn
Wäsche- und Blusenfabrik - Gegr. 1883 - Tel. (071) 6 39 22

KLEINBERGER & CO
ST. GALL
Swiss Handkerchiefs

Nouveautés en tissus et broderies

Sturzenegger & Tanner & Co. S.A.
St. Gall (Suisse)

ROBORO



Bathing Suits — Jumpers and Cardigans — Babies' Wear
Pullovers et Gilets — Articles pour bébés — Costumes de bain

J. F. Rohrer-Bolliger Ltd. *Knitting Works*
Fabrique de Bonneterie Romanshorn



**Pochettes
Foulards**

MAVIR - Zurich, Genferstrasse 23



Geiser
Ltd.
HUTWIL/BERNE



MANUFACTURERS OF HAND-KNITTED AND MACHINE-MADE
WOOLLEN GARMENTS FOR BABIES AND CHILDREN

Geiser Ltd., established in 1890,
specialises in the manufacture of clothing
for babies and children.

Top quality and exclusive models
are the basis of our firm's
widespread reputation.



Geiser

Everything for the small child

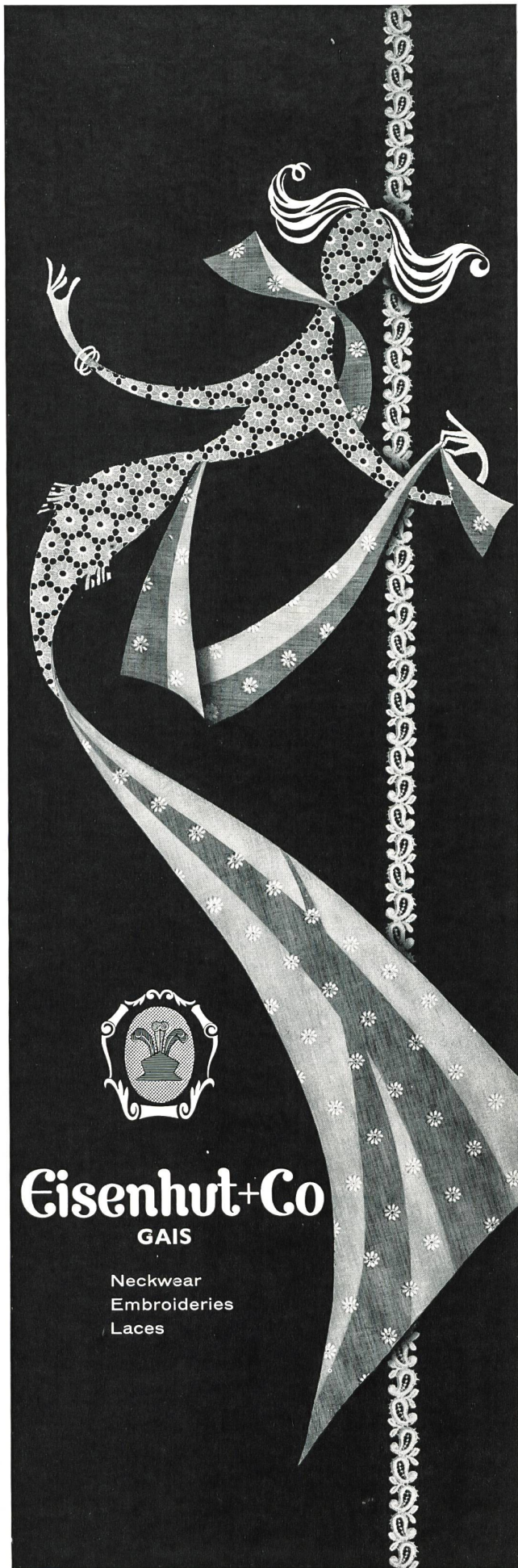
attractive	BONNETS
smart	CAPS
exclusive	JACKETS
fashionable	CARDIGANS
practical	ROMPERS
becoming	OUTFITS
sporty	PULLOVERS
dainty	FROCKS
soft	BOOTEES
warm	GLOVES
indispensable	SHAWLS



Geiser
Ltd.
HUTWIL/BERNE



MANUFACTURERS OF HAND-KNITTED AND MACHINE-MADE
WOOLLEN GARMENTS FOR BABIES AND CHILDREN



Aug. Tiger & Co.
St-Gall

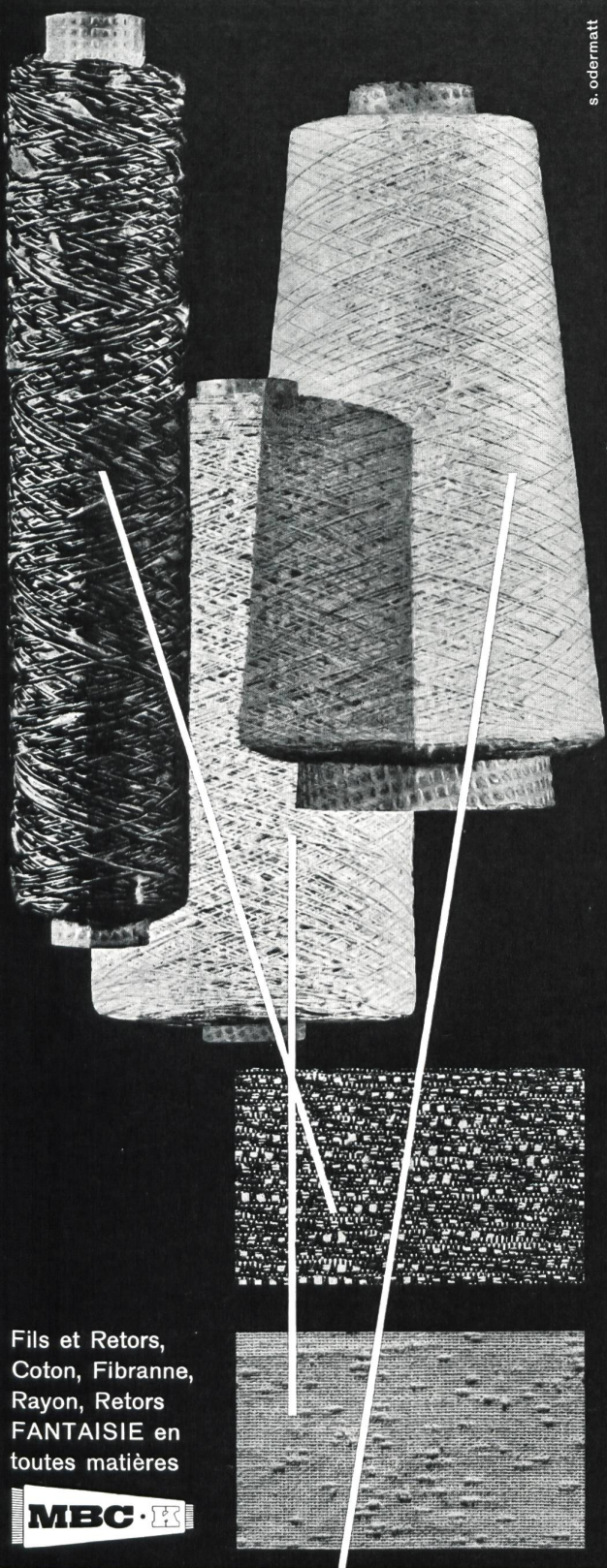
Hautes Nouveautés
en
Colifichets et Guipures



Willy Jenny & Co.
St-Gall

Broderies en tous genres

s. odermatt



Fils et Retors,
Coton, Fibranne,
Rayon, Retors
FANTASIE en
toutes matières

MBC 

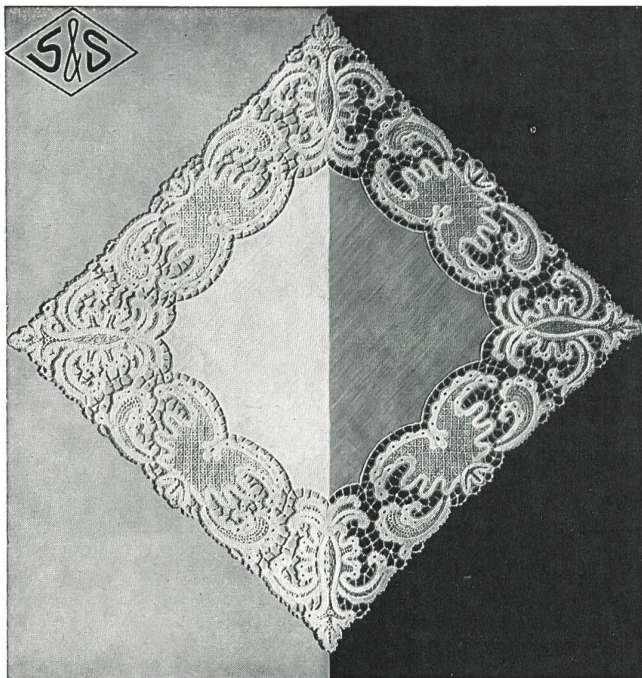
MAX BILLETTER & Co.

KÜSNACHT-ZÜRICH
Suisse



*Sous-vêtements tricotés en laine fine, mi-laine, fil d'Ecosse léger,
spun Orlon ou soie naturelle*

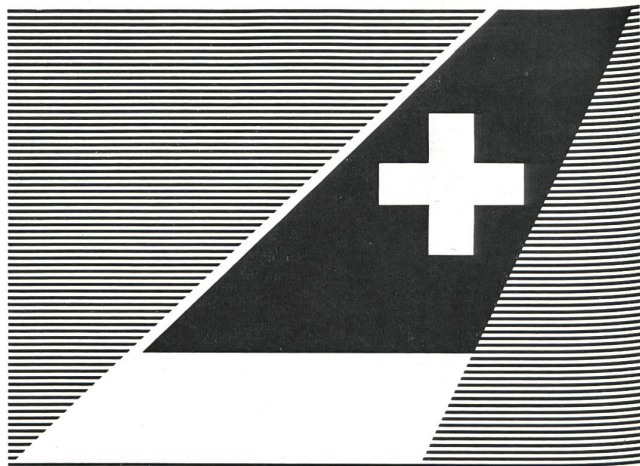
RUEGGER & Cie, ZOFINGUE
SUISSE



Embroidered and Lace
Handkerchiefs

Embroidered Piece Goods
and Laces

PAUL SAILER & CO.
Successors to
Sailer & Schoensleben
ST. GALL



Fly now and save

From October 1, 1960 to March 31, 1961, Swissair offers Special 17-Day Excursion Fares, Economy Class, and Family Plan Reductions, First and Economy Class for flights from North America to Europe and vice versa.

You will be delighted with your Swissair flight... enchanted by Swissair's friendly, thoughtful service, delicious meals and swift, amazingly smooth flight. On its North Atlantic routes Swissair operates dependable Douglas DC-8 jets exclusively.

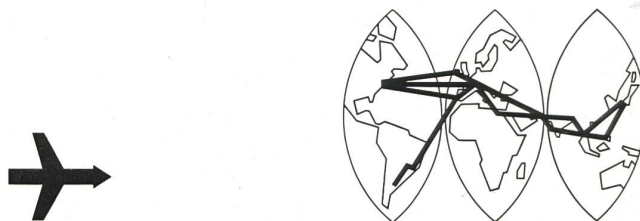
Ask your travel agent or any Swissair office for information and bookings.

A. Günther & Co. Ltd.

St. Gall

Forty Years of Art in Swiss Embroidered Handkerchiefs

© 1961 A. Günther & Co. Ltd. St. Gall



SWISSAIR

HANDKERCHIEFS

TOILET



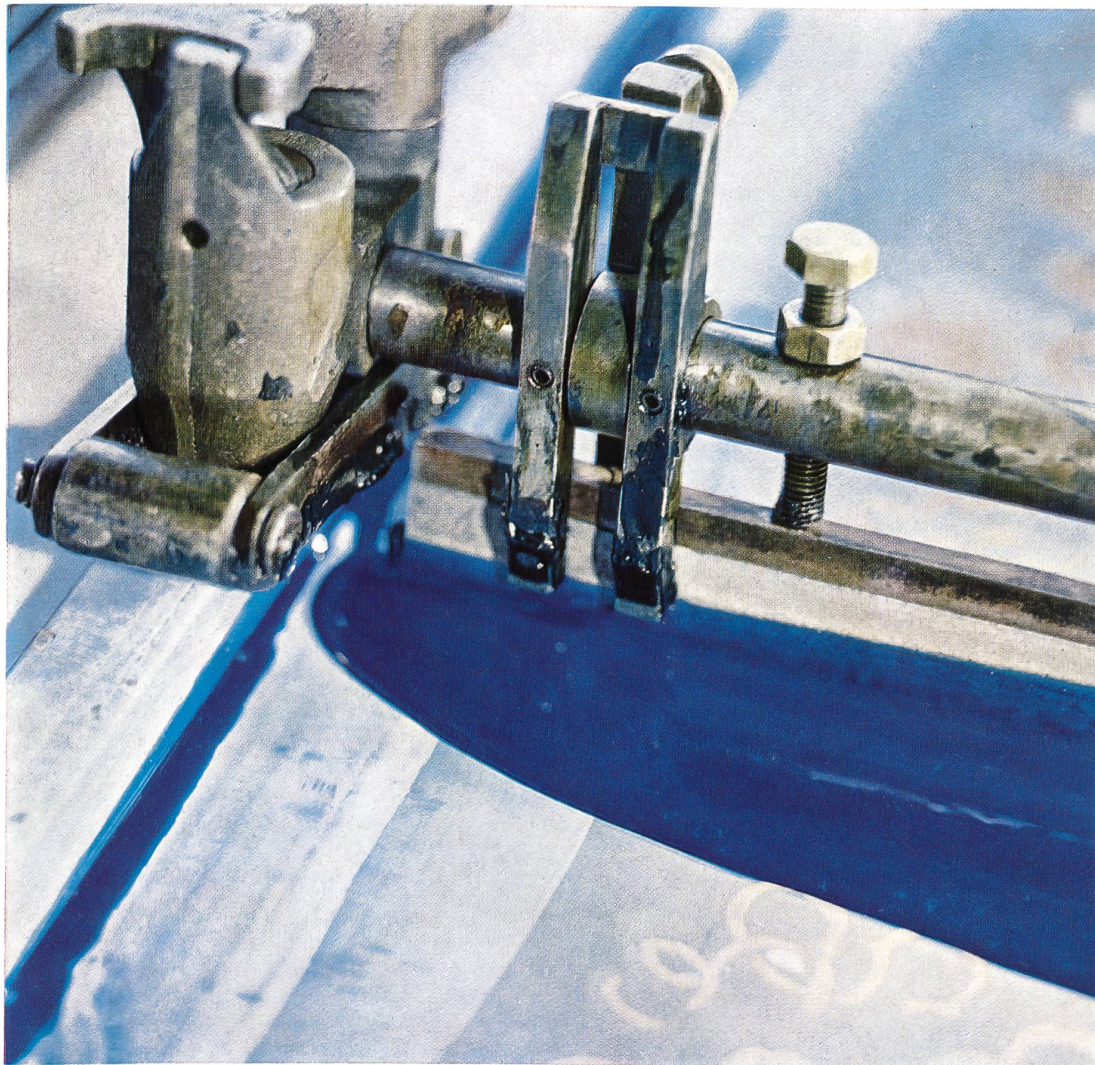
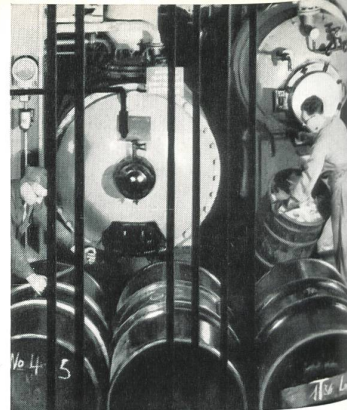
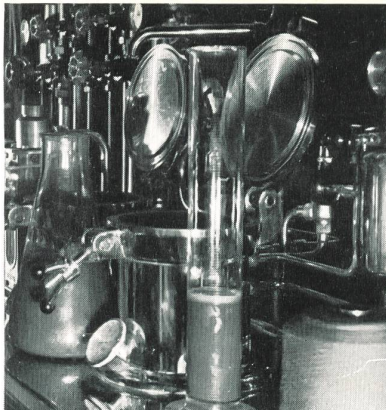
FABRICS

PLAIN AND

EMBROIDERIES

*Honegger & Co. Ltd.
St. Gall*

EMBROIDERIES



C I B A

Un nouveau bleu turquoise d'un lavage très facile

Voici le dernier venu de l'assortiment des colorants Cibacrone: le Bleu turquoise Cibacrone GF, un colorant de nuance bleu turquoise très fraîche, qui se distingue en particulier par les avantages suivants: élimination facile du colorant non fixé; montée régulière en impression et en teinture; très bonnes solidités générales. Avec le Bleu turquoise Cibacrone GF, pas de risque de dégorgements sur les fonds blancs, même en eau dure! Consultez notre circulaire pour la teinture et l'impression.

Bleu turquoise
® Cibacrone GF

Produit original CIBA